

**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. MHALLEF  
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Nhar il-Hamis 29 t'Ottubru 2015**

**Rikors Numru : 211/2015 JPG**

**Kawza Numru: 1**

**Fl-atti tal-mandat ta' sekwestru  
kawtelatorju numru 205/2015  
fl-ismijiet**

**Joseph Cortis (ID Nru. 68447(M))**

**Vs**

**Maryanne Cortis (ID Nru. 200847(M))**

**Il-Qorti ,**

Rat ir-rikors ta' Maryanne Cortis tat-28 ta' Settembru 2015 li jaqra hekk:

*“Illi Joseph Cortis ottjena l-hrug tal-mandat ta' sekwestru kawtelatorju numru 205/2015 u dana fir-rigward tas-somma ta' wiehed u hamsin elf euro (€51,000) rapprezentanti allegat sehem ir-rikorrerri minn depoziti bankarji u investimenti ohra fuq isem l-esponenti u f'isem il-partijiet konguntivament izda li, skont hu, jiffurmaw parti mill-komunjoni tal-akkwisti kalkolati ai fini ta' dan il-mandat.*

*Illi jirrizulta bl-aktar mod car illi tali mandat huwa ghal kollox intempestiv tenut kont tal-fatt illi l-partijiet ghadhom ghaddejin minn procedura ta' medjazzjoni intavolata mill-istess esponenti u mhux minn Joseph Cortis. S'issa sehhet l-ewwel seduta li ghaliha la l-imsemmi Joseph Cortis u lanqas l-avukat tieghu ma attendew.*

*Illi jidher car illi l-imsemmi Joseph Cortis ma gab bl-ebda mod dan il-fatt a konjizzjoni ta' dina l-Onorabbi Qorti b'tali mod illi fit-talba tieghu ghall-hrug tal-mandat ta l-impressjoni li huwa kien f'posizzjoni li jista' jipprocedi minnufih fil-konfront ta' martu l-esponenti skont il-ligi permezz tal-proceduri legali necessarji sabiex l-istess mandat jibda' in vigore.*

*Illi fil-fatt dan mhuwiex l-kaz peress illi, kif inghad, il-procecluri ta' medjazzjoni gew intavolati biss mill-esponenti u ghalihom lanqas biss ma attenda l-istess Joseph Cortis jew l-avukat tieghu.*

*Illi perdipiu' lanqas ma saret it-talba appozita f'dan is-sens kif mehtieg mir-Regolamenti dwar il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja, il-Prim'Awla tal-Qorti Civili u il-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) (Gurisdizzjoni Superjuri) (Sezzjoni tal-Familja) (Regolamenti 4 (11) u 4(13) u 9) (Legislazzjoni Sussidra 12.20).*

*Illi aktar minn hekk jirrizulta car illi tali mandat inhareg bl-aktar mod frivolu u vessatorju u dan ghaliex filwaqt illi l-imsemmi Joseph Cortis jaf illi l-esponenti m'ghandhiex dawk it-tip ta' somom fil-kont bankarju taghha huwa lanqas m'hu qieghed jghaddilha dik ir-retta alimentary mehtiega ghas-sopravvivenza taghha skond ,il-ligi, dana wara li l-esponenti - li hi mara ta' certa eta' - giet sahhansitra kostretta li titlaq mid-dar matrimonjali minhabba ingurji, sevazi u offizi ohrajn imwettqin minn zewgha - Joseph Cortis fil-konfront taghha (kif diga jirrizulta mid-dokumenti hawn annessi li jikkostitwixxu korrispondenza li kienet tghaddi bejn l-imsemmi Joseph Cortis u l-esponetri fi zmien illi din kienet tabita fid-dar matrimonjali Dok. MC 1-6).*

*Illi l-effett ta' tali mandat huwa proprju li issa l-esponenti effettivament giet reza minghajr ebda possibilita' li tiehu hsieb il-bzonnijiet taghha innfisha.*

*Illi huwa car li dina l-Onorabbli Qorti m'ghandha qatt tittollera tali abbuż tal-procedura meta l-procedura tigi uzata minu parti fil-konfront tal-ohra biss ghal skopijiet ta' tpattija u sabiex parti twassal lil ohra tbaxxi rasha ghal dawk it-termini u l-kundizzjoni li hi joghghobha timponi.*

*Illi ghaldaqstant jezistu l-estremi kollha sabiex dina l-Onorabbli Qorti tordna t-thassir tal-mandat surreferit u b'hekk tordna l-hrug tal-kontro-mandat opporrun ai fini u effetti kollha tal-ligi, inkluz ai fini u effetti tar-Regolamenti sopracitati u tal-art. 836(1)(b)(d) u (f) fost ohrajn tal-**Kodici t'Organizzazzjoni u Procedura Civili** (Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta).*

*Ghaldaqstant, in vista tas-surreferit. is-socjeta' esponenti umilment titlob illi dina l-Onorabbli Qorti, prevja dawk id-dikjarazzjonijiet u/jew ordnijiet kollha necessarji u opportune, tordna t-thassir tal-mandat surreferit u kwindi tordna l-hrug tal-kontro-mandat opportun ai fini u effetti kollha tal-ligi.”*

Rat id-digriet taghha tad-29 ta' Settembru 2015 fejn appuntat ir-rikors ghas-smiegh ghall-udjenza tas-19 t'Ottubru 2015 fis-1:15pm.

Rat illi l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u l-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati lil kontro parti skond il-ligi;

Rat ir-risposta ta' Joseph Cortis tat-8 t'Ottubru 2015 li taqra hekk:

*“Illi l-esponent intavola mandat ta' sekwestru, liema mandat igib in-numru 205/2015, sabiex ikun jista jikkawtela d-drittijiet tieghu fir-rigward ta' depoziti bankarji u investimenti ohra investiti f'isem ir-rikorrenti kif ukoll f'isem il-partijiet konguntivament, liema depoziti u investimenti lkoll jiformaw parti mill-kommunjoni tal-akkwisti;*

*Illi huwa minnu illi kienet ir-rikorrenti illi intavolat proceduri ta' separazzjoni kontra zewgha, l-esponent. In oltre jinghad illi l-ewwel seduta ta' medjazzjoni kellha tigi kkancellata stante l-fatt illi l-avukata patrocinanti tal-esponent kienet ser tkun imsiefra fl-istess data. Il-medjatrici giet infurmata b'dan (Ara Dok 'A' anness).*

*Illi saru wkoll diversi tentattivi biex isir kuntatt mal-avukat patrocianti tar-rikorrenti, izda l-ahhar kumpanija li maghha kien jahdem l-istess avukat irrifjutat li taghti s-sottofirmati informazzjoni fuq kif jista jsir kuntatt ma' l-avukati sottofirmati. In oltre, d-dettalji ta' l-istess m'humieq fost dawq elenkati fid-direttorju tal-Kamra tal-Avukati. Tajjeb jinghad illi t-tieni sessjoni ta' medjazzjoni skedata ghal-hamsa ta' Ottubru elfejn u hmistax (05/10/2015) giet ikkancellata mir-rikorrenti, minghajr ebda pre-avviz lis-sottofirmati;*

*Illi ghalkemm ir-rikorrenti tghid illi ai termini tar-Regolamenti dwar il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja), il-Prim'Awla tal-Qorti Civili u il-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) (Gurisdizzjoni Superjuri) (Sezzjoni tal-Familja) (Legislazzjoni Sussidjarja 12.20), ghandha ssir talba appozita ghal hrug ta' l-istess mandat, dan m'huwieg minnu, kif jidher ampjament mill-istess legislazzjoni sussidjarja, kif ser jinghad.*

*Illi senjatament f'subregolament 4(11)(a) ta' l-istess legislazzjoni sussidjarja, l-provvedimenti ta' l-istess legislazzjoni sussidjarja jaghtu l-possibilita lill-partijiet, li **bi qbil bejniethom jistghu** jitolbu l-Qorti tahtar assistant gudizzjarju sabieg jisma x-xiehda bil-gurament li jghinu biex jiffacilitaw il-process quddiem il-medjatur. L-istess process m'huwieg wiehed obligatorju, kif jidher car mill-wording tal-istess subregolament.*

*Illi in oltre, ghalkemm huwa minnu illi kienet ir-rikorrenti illi intavolat l-istess proceduri ta' separazzjoni, a kuntrarju ta' dak li inghad mir-rikorrenti, l-istess legislazzjoni sussidjarja, senjatament f'subregolament 4(13), taghti l-fakulta liz-zewg partijiet li jkunu ghadhom ghaddejin bil-proceduri ta' medjazzjoni jitolbu lill-Qorti tiddekreta provvediment jew mandate skont ma jistghu jkunu mhtiega biex kull parti tikkawtela kull interess illi jista jkollha;*

*Illi in oltre, a kuntrarju ta' dak li inghad mir-rikorrenti, subregolament 9(6) tal-istess legislazzjoni sussidjarja jkompli jikkonferma illi di fatti, l-esponent kellu kull dritt jipprezenta l-mandat in kwistjoni, stante l-fatt illi l-istess subregolament jipprovdi kif geg: 'Matul il-medjazzjoni, kull wahda mill-partijiet tista' titlob lill-Qorti ghal-hrug ta' kull ordni provvizorju jew il-hrug ta' kull att jew mandat sabieg jikkawtela d-drittijiet tieghu jew taghha'. Johrog car ghalhekk illi l-legislatur ma jaghmel ebda distinzjoni bejn il-parti li tkun intavolat il-proceduri ta' medjazzjoni u l-parti l-ohra;*

*Illi ghaldaqstant, jirrizulta bl-iktar mod car illi l-esponent ipprezenta l-istess mandat entro l-parametri li takkordalu l-ligi sabiex jissalvagwardja d-drittijiet tieghu;*

*Illi ghalkemm ir-rikorrenti tishaq illi hija m'ghandiex it-tip ta' somom pretizi fil-kont bankarju taghha, tajjeb jinghad illi kienet ir-rikorrenti stess illi kienet infurmat lill-esponent illi hija kellha mija u tletin elf Ewro (€130,000) infaddla l-bank. Fil-bidu tal-proceduri ta' separazzjoni, hija kienet infurmat ukoll lill-esponent, fir-rigward tal-istess flus, illi 'dawk ghosfru';*

*Illi l-ammont pretiz mill-esponent, u cioe fl-ammont ta' wiehed u hamsin elf Ewro (€51,000) jirrizulta mill-fatt illi r-rikorrenti tahdem bla ktieb u ggemma ghalha personali dak kollu li taqla bhala introjtu. Tajjeb jinghad illi fir-rikors li bih intalab ir-revoka ta' l-imsemmi mandat, ma ngiebet ebda prova illi di fatti l-ammont pretiz m'huwiex prima facie gustifikat jew li huwa eccessiv;*

*Illi ghalkemm ir-rikorrenti tishaq illi l-esponent m'huwiex jghaddi retta alimentarja ghas-soppravivenza taghha, tajjeb jinghad illi sa meta telqet mid-dar ir-rikorrenti, l-esponent kien jghaddi l-ammont ta' hames mija u ghoxrin Ewro (€520) lir-rikorrenti mill-pensjoni tieghu, u cioe iktar minn nofs l-istess pensjoni lir-rikorrenti, stante l-fatt illi huwa jircievi tmien mija u tnejn u hamsin Ewro (€852) bhala pensjoni;*

*Illi in oltre jinghad illi l-esponent waqaf jaghti l-istess flus lir-rikorrent biss meta hija telqet mid-dar matrimonjali. Ir-rikorrenti li ghadha tahdem, kif gia inghad, bla ktieb, ghandha introjtu ferm bizzejjed ghas-soppravivenza taghha, izda liema introjtu m'huwiex iddikjarat;*

*Illi tajjeb jinghad illi r-rikorrenti li dejjem ggemmgha l-introjtu taghha, u ma tonfoqx sold minnu. Fost affarijiet ohra, r-rikorrenti twaqqaf l-arlogg filghaxija biex ma tinheliex il-batterija sakemm hija tkun riegda, tuza t-toilet paper darbtejn ghax tnixxfu wara li tkun uzatu. In oltre, l-ikbar dizgwiti illi kien ikollhom il-partijiet kien filfatt fuq il-flus, stante l-fatt illi barra l-fatt illi r-rikorrenti kienet tiehu l-flus bil-mohbi mill-kartiera tal-esponenti, hija kienet taqla' l-argumenti mieghu ghax ma kinietx tkun trid id-dawl mixghul fid-dar matrimonjali. Bla ebda dubju, l-istess attegjament juri bic-car illi r-rikorrenti ghandha ossessjoni bil-flus, u taghmel minn kollox biex ma tonfoqx flus;*

*Illi in oltre, l-esponent jichad kategorikament illi huwa qatt kien hati ta' ingurji, sevizzi u offizi fil-konfront tar-rikorrenti. A kuntrarju, kienet ir-rikorrent li f'diversi okkazonijiet, fil-*

*pubbliku, u anka quddiem hbieb, kienet tghajjat mal-esponent, b'mod illi kien jikkawza misthija kbira ghall-esponent;*

*Illi in oltre, ssir referenza ghall wahda minn-noti annessi ma' l-istess rikors ta' revoka, fejn senjatament hemm miktub illi 'Jien mux se nahharqek hajja' (sic), tajjeb jinghad illi din kienet biss risposta ghal diskors illi l-esponent sema' lir-rikorrenti tghid, fejn fost affarijiet ohra, hija qalet; 'Li nista naharqu haj!'.*

*Illi kif precedentement inghad, l-prezentata tal-mandata ta' sekwestru kawtelatorju tal-esponent sar entro l-parametri tal-ligi, liema regolamenti huma intizi sabiex jissalvagwardjaw d-drittijiet tal-parti li tipprezenta l-istess mandat. Il-biza tal-esponent kienet illi r-rikorrenti tizbanka l-istess flejjes a detriment tal-esponent, u kienet l-istess biza illi waslitu sabiex jiehu l-passi necessari biex jissalvagwardja d-drittijiet tieghu, liema biza kienet fundata speċjalment wara illi r-rikorrenti infurmat lill-esponent illi l-istess flus 'ghosfru', li jikkonferma l-fatt illi ghad hemm il-htiega illi tali mandat jibqa fis-sehh sakemm jigu konkluzi l-proceduri ta' separazzjoni;*

*Illi a kuntrarju ta' dak illi qed tishaq r-rikorrenti, hija ghandha introjtu konsiderevoli mhux dikjarat, stante l-fatt illi hija tahdem bla ktieb, u liema introjtu certament illi huwa sufficjenti ferm ghas-soppravivenza tal-istess rikorrenti;*

*Ghaldqstant, u ghar-ragunijiet premissi, l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha tichad it-talba tar-rikorrenti.  
Bl-ispejjez."*

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

**Ikkonsidrat:**

Maryanne Cortis intavolat r-rikors ta' revoka ta' Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju ghal diversi ragunijiet fosthom:

1. Illi zewgha Joseph Cortis ma kienx awtorizzat jintavola Mandat Kawtelatorju stante li l-partijiet ghadhom f' medjazzjoni;
2. Illi l-effett tal-mandat gia la darba l-koppja m'ghadhomx jghixu flimkien u Joseph Cortis mhux qed jghaddi retta alementari lil mehtiega lil Maryanne Cortis li m'ghandhiex possibilita' li tiehu hsieb taghha nnifisha;
3. Dan hu abbuz tal-procedura.

**Ikkonsidrat:**

Din il-kawza tirrigwarda rekoka ta' Mandat ta' Sekwestru ai termini ta' 836(1)(b)(d) u (f) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illi l-istess **artikolu 836 (1) (b) (d) u (f)** jipprovdu li:-

*“(1) Minghajr ebda pregudizzju ghal kull jedd iehor taht dan il-Kodici jew kull ligi ohra, l-intmat li jkun hareg att kawtelatorju kontrih jista' jaghmel rikors lill-qorti li tkun harget l-att kawtelatorju, jew inkella, jekk tkun saret kawza, jista' jaghmel rikors lill-qorti li tkun qeghda titratta dik il-kawza li fih jitlob li l-att kawtelatorju jigi revokat, sew ghal kollox sew f'parti minnu, ghal xi wahda minn dawn ir-ragunijiet li gejjin:-*

*(b) li wahda mill-htigiet tal-ligi ghall-hrug tal-att kawtelatorju ma tkunx ghadha fil-fatt tezisti;*

*(d) jekk jintwera li l-ammont mitlub ma jkunx prima facie gustifikat jew ikun eccessiv;*

*(f) jekk jintwera li fic-cirkostanzi ma jkunx ragonevoli li jinzamm fis-sehh l-att kawtelatorju jew parti minnu jew dan l-att jew parti minnu mhuwiex aktar mehtieg jew gustifikabbli”.*

Qabel ma tezamina, il-kawzali fuq indikati, din il-Qorti sejra isemmi uhud mill-principji elementari illi fuqhom jisejsu kawzi dwar Revoka ta' Mandati Kawtelatorji.

Il-Qrati enuncjaw principji mportanti fir-rigward ta' kawzi dwar revoka ta' Mandati Kawtelatorji fejn l-ezami li hija mistennija illi taghmel il-Qorti huwa wiehed prima facie. Illi fil-kawza fl-ismijiet **“Castelli Av. Carmelo noe vs Focal Maritime Services Ltd et”** tas-26 t'April 2002 per Onor Imhalled **Dr. G. Camilleri** intqal hekk:-

*“Skond l-artikolu 836 (d) u (f) tal-Kap 12 jista' jigi revokat jekk jintwera li l-ammont mitlub ma jkunx 'prima facie' gustifikat jew ikun eccessiv jew jekk jintwera li fic-cirkostanzi ma jkunx ragonevoli li jinzamm fis-sehh l-att kawtelatorju jew parti minnu mhuwiex aktar mehtieg jew gustifikabbli. L-ezami li trid taghmel il-Qorti f'dan il-kuntest huwa wiehed 'prima facie'.”*

Illi fid-digriet fl-ismijiet **“Joseph Camilleri et vs Anthony Gove' et”** tal-10 ta' Mejju 2001 per Onor Imhalled **Dr. R. C. Pace**, u **“Josephine Sammut vs Emanuel Sammut et”** tad-29 ta' Novembru 2001 per Onor Imhalled **Dr. R. C. Pace** inghad ukoll *“li mid-dispozizzjoni tal-istess Artikolu 836 jidher li l-unika ezami li trid taghmel din il-Qorti huwa dak biss ta' 'prima facie', u dan ghaliex il-mertu kollu jigi nvestigat fil-kawza propja bejn il-partijiet, u ghalhekk hemm limitazzjoni sinifikanti fl-ezami li trid taghmel l-Qorti f'dan l-istadju, u dan tenut kont li hawn 'si tratta' dejjem ta' procedura preliminari, li ghad qed tistenna l-ezitu finali tal-kawza proprja.*

Hekk ukoll fid-decizjoni fl-ismijiet **“Tanya Chetcuti proprio et nomine vs Hugo Chetcuti”** tas- 27 ta' Gunju 2002 per Onor Imhalled **Dr. R. C. Pace** inghad:-



*“Illi fil-fatt jista’ jinghad li dak li trid taghmel il-Qorti f’din il-procedura huwa biss sabiex tezamina ‘prima facie’ jekk min hareg il-mandat kellux pretensjoni legali ghall-istess, u dan indipendentement jekk tali pretensjoni hijiex fondata jew le, peress li dan l-ahhar ezami jiffirma l-mertu tal-kawza, li din il-Qorti bil-procedura premessa, ovvjament ghandha thalli fil-gudizzju taghha, jew ta’ Qorti ohra, ghall-ezitu tal-kawza. (“P.J. Sutters Company Limited vs Concept Limited” – P.A. (RCP). 10 ta’ Mejju 2001; “Visa Investments Ltd vs Blye Engineering Co. Ltd” P.A. (RCP) 7 ta’ Frar 2001)”.*

Vide ukoll (“Yorkie Clothing Industry Ltd” u “Calleja Cremona Dr. Lilian” – tat-30 ta’ Mejju 2002 per Onor Imhalled Dr. R. C. Pace) kif ukoll “John Zarb vs Port Cottonera Ltd” tas-16 ta’ Settembru 2002 per Onor Imhalled Dr. T. Mallia).

#### **Ikkonsidrat:**

Illi din il-Qorti taghmel referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Ivanka Jovanovic Axisa vs Ronald Axisa** deciz fit-18 ta’ Dicembru, 2013 mill-Imhalled Dr. S. Meli li fih gie ritenut illi:

*9.1 Illi jirrizulta effettivament pacifiku bejn il-kontendenti li l-procedura fil-Qorti tal-Familja ghadha fi stadju tal-medjazzjoni;*

*9.2 Illi pero` hi l-fehma ta’ din il-qorti li l-procedura de quo qiegghda f’dak l-istadju semplicement ghaliex hu*

*obbligatorju li kontendenti jibdew l-iter gudizzjarju hemm involut b'din il-procedura – li ghall-persuni maturi li gia` ddecidew x'jaghmlu b'hajjithom, hi biss procedura dispendjuza fiz-zmien mehud u fil-finanzi li l-esperjenza tghallimna li jigu involuti, jekk mhux ukoll umiljanti – nonostante is-success li l-istatistika tista' turi minn zmien ghal zmien;*

*9.3 Illi in effetti din il-fazi procedurali sollevata mill-intimat m'hi xejn hlief l-ewwel pass ghas-separazzjoni personali, u ghalhekk ghandha tittiehed li effettivamente hi parti integrali mill-procedura tas-separazzjoni vera u proprja, u mhux separata minnha;”(Enfasi ta' din il-Qorti)*

Illi ghaldaqstant in vista ta' din il-gurisprudenza u in vista tad-dettami tal-Artikolu 9(6) tar-Regolamenti kontemplati fil-Legislazzjoni Sussidjarja 12.20, huwa evidenti li dan il-Mandat Kawtelatorju seta jinhareg.

Huwa minnu ukoll illi l-ligi tipermetti l-hrug ta' Mandat Kawtelatorju fejn jidher illi jista' jsir spalpaljar jew habi tal-assi tal-komunjoni tal-akkwisti bil-ghan li jingab fix-xejn il-porzjoni jew s-sehem tal-konjugi meta finalment ssir d-divizjoni mill-Qorti kompetenti.

Dak li ma jistghax jigi tollerat, huwa illi dawn il-proceduri kawtelatorji jsiru fl-isfond u f'cirkostanzi li johonqu kull mezz t'ghejxien ghal konjugi aflitt – f'dan il-kaz Maryanne Cortis.

Huwa f'dan is-sens illi l-Qorti taghrif ma huwiex ragionevoli illi l-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju numru: 205/15 jibqa' pienament fis-sehh u dana skond Artikolu 836(1)(f) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

**Rik. Nru. :211/2015 JPG**

Illi ghaldaqstant il-Qorti taqta u tiddeciedi billi tilqa' l-eccezzjoni ta' Joseph Cortis limitament; tilqa' t'talbiet ta' Maryanne Cortis limitament billi tirrevoka parzjalment l-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju numru: 205/15 u tawtorizzaha tizbanka ta' kull xahar is-somma ta' sitt mitt Ewro (€600) ghall-ghejxien taghha.

Tordna notifika ta' din id-decizjoni lill-istituzzjonijiet bankarji;

Bl-ispejjez kontra Joseph Cortis.

**Moqrija**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli**

**Deputat Registratur**